

BELGISCHE SENAAT

—
BUITENGEWONE ZITTING 1965.

—
26 OKTOBER 1965.

—
**Voorstel van wet betreffende
de rechterlijke inrichting.**

TOELICHTING

—
DAMES EN HEREN,

Op grond van de wet van 18 juni 1869, wat betreft het Hof van Beroep te Luik, had Limburg slechts recht op 4 raadsheren. Limburg telde toen 198.727 inwoners, Luxemburg 204.326, Namen 310.965, en Luik 584.718, wat het toekennen van onderscheidenlijk 4, 5, 6 en 12 raadsheren wel kon verklaren.

Volgens de jongste bevolkingscijfers, die van 31 december 1964, telde Luxemburg 218.575 inwoners Namen 375.634, Limburg 614.627 en Luik 1.012.826. De bevolking van Limburg is op 96 jaar meer dan verdrievoudigd.

In 1963 werden anderzijds door de franstalige kamers van het Hof van Beroep te Luik 1.876 zaken afgehandeld en door de nederlandstalige 633; in 1964 waren die cijfers onderscheidenlijk 1922 en 606. Deze cijfers benaderen de verhouding 1 tot 3.

Wat de bevolkingscijfers van de drie Waalse provincies (Luik, Namen, Luxemburg) samen betreft (op 31 december 1964) tegenover het nederlandstalige Limburg alleen, zien we, dat die verhouding 1 tot 3 er zelfs niet meer is en dat we eerder mogen spreken van een verhouding 2 tot 5 (614.627 tegenover 1.607.035).

Een toevoeging van 2 raadsheren voor Limburg, zoals die plaats vond door een wet van 20 april 1959, weerspiegelde geenszins de toenmalige verhouding en is thans volledig achterhaald, zoals o.m. blijkt uit de hierboven aangehaalde cijfers. De twee bijkomende raadsheren, die Limburg toen kreeg, zijn daarbij ondertussen overleden.

SÉNAT DE BELGIQUE

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1965.

—
26 OCTOBRE 1965.

—
**Proposition de loi relative à
l'organisation judiciaire.**

DEVELOPPEMENTS

—
MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 18 juin 1869, en ce qu'elle concerne la Cour d'Appel de Liège, prévoit que le Limbourg a droit à quatre conseillers seulement. Cette province comptait à l'époque 198.727 habitants, le Luxembourg 204.326, la province de Namur 310.965 et la province de Liège 584.718, ce qui pouvait justifier l'attribution à ces dernières de 4, 5, 6 et 12 conseillers.

Or, d'après les derniers chiffres de la population, ceux du 31 décembre 1964, le Luxembourg comptait à cette date 218.575 habitants, la province de Namur 375.634, le Limbourg 614.627 et la province de Liège 1.012.826. La population du Limbourg a donc plus que triplé dans l'espace de 96 ans.

D'autre part, en 1963, les Chambres d'expression française de la Cour d'Appel de Liège ont traité 1.876 affaires, la Chambre néerlandaise 633; en 1964, ces chiffres sont passés respectivement à 1922 et 606, ce qui donne à peu près un rapport de 1 à 3.

Si l'on compare les chiffres de la population (au 31 décembre 1964) des trois provinces wallonnes réunies (Liège, Namur et Luxembourg) à ceux de la seule province du Limbourg, on constate que le rapport de 1 à 3 n'existe même plus et qu'il faut plutôt parler d'un rapport de 2 à 5 (614.627 contre 1.607.035).

L'adjonction de deux conseillers pour le Limbourg, par une loi du 20 avril 1959, ne reflétait nullement les proportions existant à l'époque et actuellement, cette mesure est tout à fait dépassée, ainsi qu'il appert notamment des chiffres précités. Au surplus, les deux conseillers supplémentaires qui ont alors été attribués au Limbourg, sont décédés dans l'intervalle.

Deze wet was slechts een voorlopige wet, zoals blijkt uit de Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers dd. 19 maart 1959, blz. 21. De toenmalige minister van Justitie gaf in de Kamer immers de verzekering dat vóór einde 1960 een nieuw statuut met een nieuw kader voor de Magistratuur zou tot stand komen.

Om de juiste verhouding tussen nederlandstalige en franstalige raadsheren te herstellen moeten 2 nederlandstaligen tegenover 5 franstaligen staan. Daar er thans 33 raadsheren zijn zou een toevoeging van 5 nieuwe nederlandstalige magistraten ons tot een verhouding brengen van 11 tot 27, wat een aanvaardbare verhouding is.

Hierbij zijn wij ons bewust, dat met de sterke bevolkingsaan groei van Limburg een nieuwe aanpassing ten voordele van de nederlandstalige groep raadsheren zal noodzakelijk zijn over enkele jaren.

In de gewone zitting van oktober heeft de provincieraad van Limburg met algemeenschap van stemmen, min één tegenstem, de wens uitgesproken, dat het aantal raadsheren voor Limburg zou bepaald worden volgens de huidige bevolkingscijfers. Alle partijen zijn het dus in Limburg daarover eens.

Wat de voordracht betreft, stellen we voor, dat die zou dienen te gebeuren door de provincieraad van Limburg in wijziging op de gebruikelijke orde van voordracht.

Artikel 99 van de grondwet bepaalt anderzijds, dat de voordracht van de kandidaten niet alleen door de Limburgse provincieraad geschiedt, maar ook mede dient te gebeuren door het Hof van Beroep te Luik.

De grondwetgever heeft de ontwikkeling in België niet kunnen voorzien. Iedereen begrijpt thans in België, dat nederlandstalige kandidaten best alleen voorgedragen worden door nederlandstalige instanties. De minister kan deze moeilijkheid oplossen door in hoofdzaak rekening te houden met de voordracht door de Limburgse provincieraad.

W. JORISSEN.

**

VOORSTEL VAN WET

EERSTE ARTIKEL.

Tabel II — Hoven van Beroep — gevoegd bij de wet betreffende de rechterlijke inrichting wordt gewijzigd als volgt :

Hof van Beroep te Luik.

Kamervoorzitters : 7.

Raadsheren : 31.

Cette loi n'avait qu'un caractère provisoire, comme il résulte des Annales de la Chambre des Représentants du 19 mars 1959 (p. 21). En effet, le Ministre de la Justice de l'époque donna à la Chambre l'assurance qu'avant la fin de 1960 un nouveau statut serait élaboré, statut prévoyant un nouveau cadre pour la magistrature.

Si l'on veut rétablir une proportion équitable entre les conseillers des deux régimes linguistiques, il faut qu'il y en ait désormais deux d'expression néerlandaise contre cinq d'expression française. Comme les conseillers sont actuellement au nombre de 33, l'adjonction de cinq nouveaux magistrats néerlandophones nous amènerait à un rapport de 11 à 27, que l'on peut considérer comme acceptable.

A cet égard, nous ne nous dissimulons pas que l'important accroissement de la population limbourgeoise nécessitera d'ici quelques années une nouvelle réadaptation en faveur du groupe néerlandais des conseillers.

En sa session ordinaire d'octobre, le Conseil provincial du Limbourg a émis, à l'unanimité moins une voix contre, le vœu de voir déterminer le nombre de conseillers pour cette province sur la base des chiffres actuels de la population. Dans le Limbourg, tous les partis sont donc d'accord sur ce point.

Quant à la présentation des candidats, nous proposons que, par modification de l'ordre de présentation habituel, celle-ci soit faite par le Conseil provincial du Limbourg.

D'autre part, d'après l'article 99 de la Constitution, ce n'est pas uniquement le Conseil provincial du Limbourg qui présente, mais aussi la Cour d'Appel de Liège.

Le Constituant n'était pas en mesure de prévoir l'évolution qui se produirait en Belgique. A présent, chacun dans notre pays comprend qu'il est préférable que les candidats d'expression néerlandaise ne soient présentés que par des autorités de même régime linguistique. C'est là une difficulté que le Ministre pourra résoudre en tenant principalement compte de la présentation faite par le Conseil provincial du Limbourg.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Le tableau II — Cours d'Appel — annexé à la loi sur l'organisation judiciaire, est modifié comme suit :

Cour d'Appel de Liège.

Présidents de chambre : 7.

Conseillers : 31.

ART. 2.

De voordracht voor de vijf nieuwe plaatsen van raadsheer bij het Hof van Beroep te Luik, benevens voor de twee plaatsen van raadsheer bij hetzelfde hof ingesteld bij de wet van 20 april 1959, wordt gedaan door de provincieraad van Limburg in wijziging op de orde van voordracht zoals bepaald bij artikel 70 van de wet van 18 juni 1869, betreffende de rechterlijke inrichting.

W. JORISSEN.

R. ROOSENS.

G. DE PAEP.

H. BALLET.

L. ELAUT.

ART. 2.

Par modification de l'ordre de présentation déterminé par l'article 70 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, la présentation des candidats aux cinq nouvelles places de conseiller à la Cour d'Appel de Liège ainsi qu'aux deux places de conseiller à la même cour, créées par la loi du 20 avril 1959, est faite par le Conseil provincial du Limbourg.